

PHILIPS

VoiceTracer

DVT4115
DVT6115
DVT8115



Quick start guide

de Kurzanleitung

es Guía de inicio rápido

fr Guide de démarrage rapide

it Guida rapida di introduzione

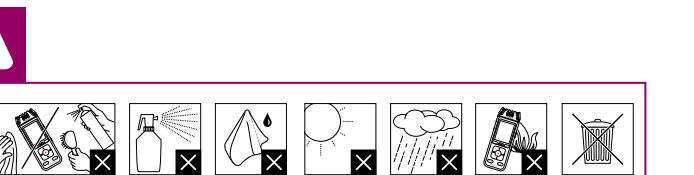
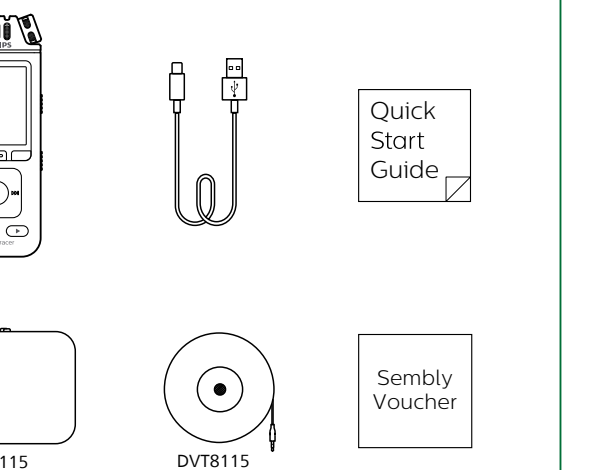
nl Snelle startgids

pt Instrução rápida de utilização

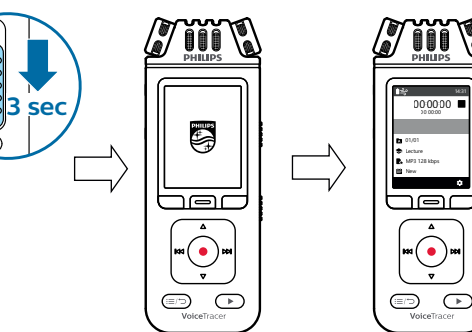
View the full manual online:
help.voicetracer.com/dvt8110



en What's in the box
de Verpackungsinhalt
fr Contenu

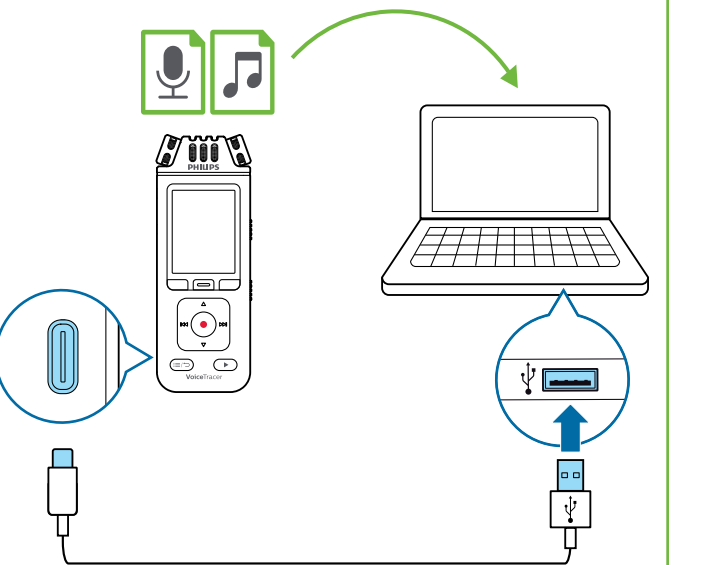


en Power on/off
de Gerät ein- und ausschalten
fr Allumer et éteindre l'appareil



en Slide and hold the Power switch on the right side of the device downwards for three seconds
de Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter rechts am Gerät nach unten und halten Sie ihn drei Sekunden in dieser Position
fr Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt situé à droite de l'appareil vers le bas et maintenez-le pendant trois secondes

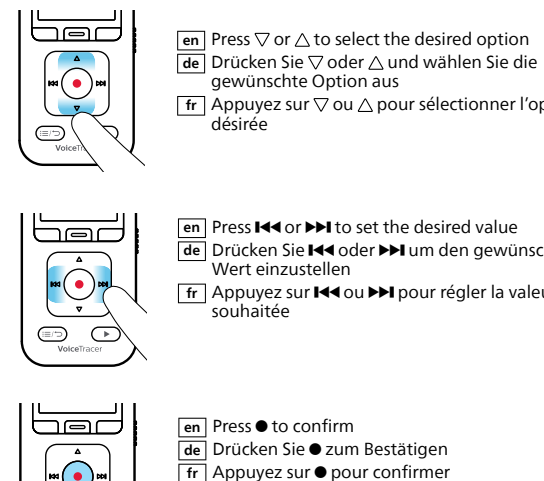
en Charging the battery, Connect to a computer
de Akku aufladen, Gerät an einen Computer anschließen
fr Chargement de la batterie, Connexion à un ordinateur



en Connect the device to a computer to charge it or copy files to the computer
de Schließen Sie das Gerät an einen Computer an, um es aufzuladen oder Dateien auf den Computer zu kopieren
fr Connectez l'appareil à un ordinateur pour le charger ou copier des fichiers sur l'ordinateur

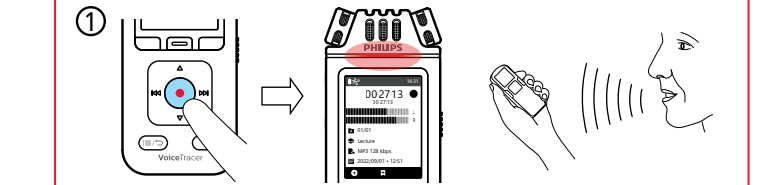
en Set the date and time
de Datum und Uhrzeit einstellen
de Régler la date et l'heure

en The first time you turn on the device you can set the date and time
de Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, können Sie das Datum und die Uhrzeit einstellen
fr La première fois que vous allumez l'appareil, vous pouvez régler la date et l'heure

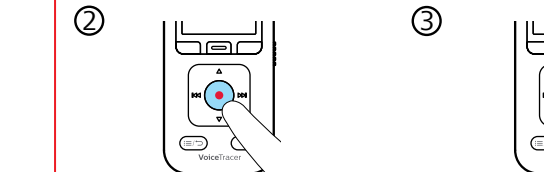


en You can also change the date/time later in the settings of the device
de Sie können das Datum/die Uhrzeit auch später in den Einstellungen des Geräts ändern
fr Vous pouvez également modifier la date et l'heure ultérieurement dans les paramètres de l'appareil

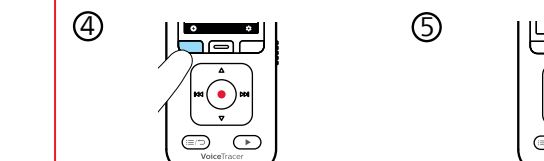
en Record
de Aufnahme
fr Enregistrement



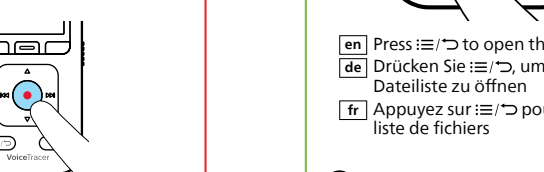
en Press ● to start recording
de Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu starten
fr Appuyez sur ● pour commencer l'enregistrement



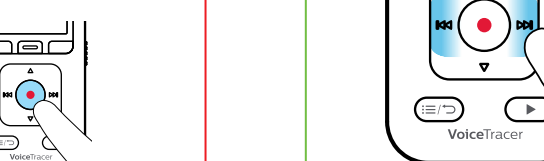
en Press ● to stop recording
de Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu beenden
fr Appuyez sur ● pour arrêter l'enregistrement



en Press ● to create a new recording
de Drücken Sie ●, um eine neue Aufnahme zu erstellen
fr Appuyez sur ● pour créer un nouvel enregistrement

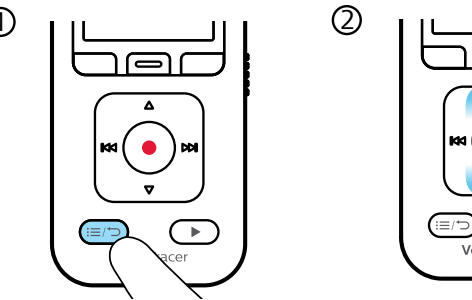


en Press ● to continue recording
de Drücken Sie ●, um die Aufnahme fortzusetzen
fr Appuyez sur ● pour reprendre l'enregistrement

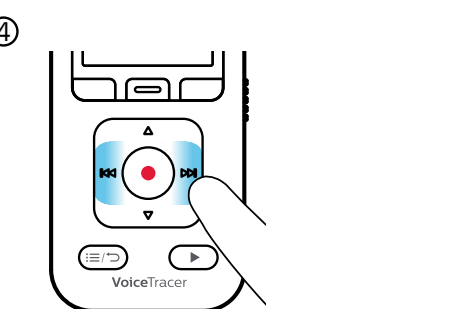


en Press ● to start recording
de Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu starten
fr Appuyez sur ● pour commencer l'enregistrement

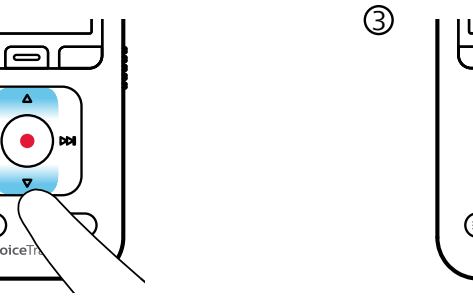
en Playback
de Wiedergabe
fr Lecture



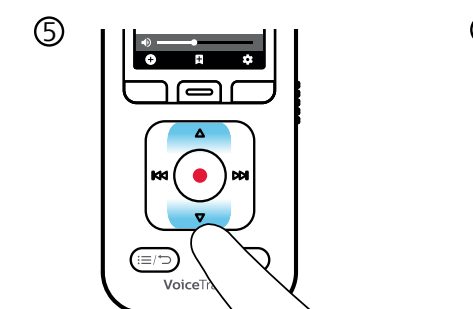
en Press ≡/≡ to open the file list
de Drücken Sie ≡/≡, um die Dateiliste zu öffnen
fr Appuyez sur ≡/≡ pour ouvrir la liste de fichiers



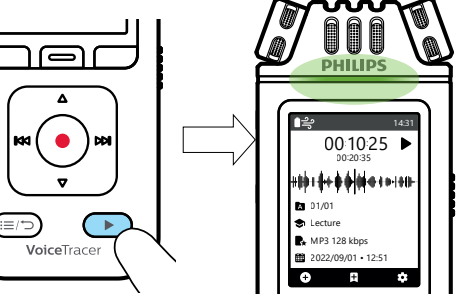
en Hold ◀ or ▶ to fast forward/rewind
de Halten Sie ◀ oder ▶ gedrückt, um schnell Vor-/Zurückzuspielen
fr Maintenez ◀ ou ▶ pour avancer/reculer rapidement



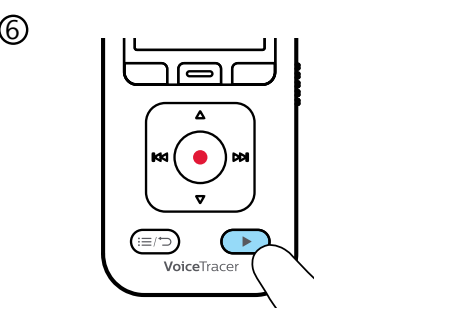
en Press ▽ or △ to select a recording
de Drücken Sie ▽ oder △, um eine Aufnahme auszuwählen
fr Appuyez sur ▽ ou △ pour sélectionner un enregistrement



en Press ▸ to stop playback
de Drücken Sie ▸, um die Wiedergabe zu beenden
fr Appuyez sur ▸ pour arrêter la lecture

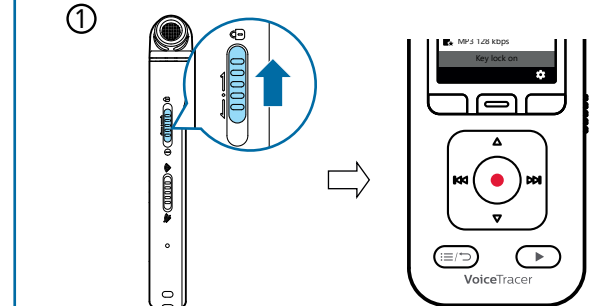


en Press ▶ to play back the selected recording
de Drücken Sie ▶, um die ausgewählte Aufnahme abzuspielen
fr Appuyez sur ▶ pour lire l'enregistrement sélectionné

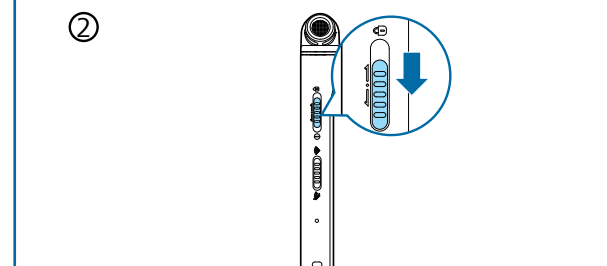


en Press ▶ to stop playback
de Drücken Sie ▶, um die Wiedergabe zu beenden
fr Appuyez sur ▶ pour arrêter la lecture

en Enabling/disabling the keypad lock
de Tastensperre ein- und ausschalten
fr Activer et désactiver le verrou des boutons



en Slide the Power switch on the right side of the device upwards towards the lock symbol
de Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter links am Gerät nach oben zur Position mit dem Sperren-Symbol
fr Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt situé à gauche de l'appareil vers le haut, vers le symbole de verrouillage



en To unlock the device, slide the Power switch downwards
de Zum Entsperren des Geräts, schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten
fr Pour déverrouiller l'appareil, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt vers le bas



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil respecte la section 15 des directives FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement non souhaité.

© 2024 Speech Processing Solutions GmbH. All rights reserved.

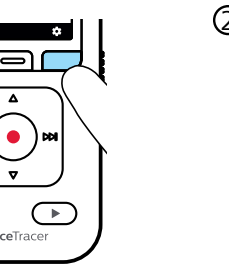
Specifications are subject to change without notice. Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

Document version 3.1, 17/04/24



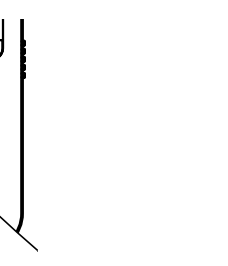
- en Set the device language
- de Gerätesprache festlegen
- fr Définir la langue de l'appareil

1



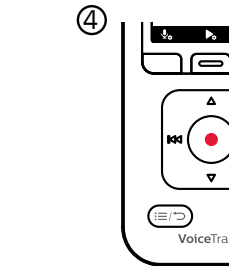
- en Press
- de Drücken Sie
- fr Appuyez

2



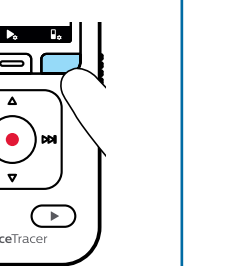
- en Press or to select **All settings**
- de Drücken Sie oder und wählen Sie **All settings**
- fr Appuyez sur ou et sélectionnez **All settings**

3



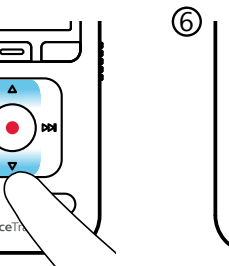
- en Press to confirm
- de Drücken Sie zum Bestätigen
- fr Appuyez sur pour confirmer

4



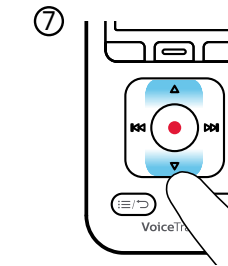
- en Press
- de Drücken Sie
- fr Appuyez

5



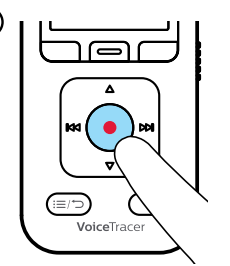
- en Press or to select **Language**
- de Drücken Sie oder und wählen Sie **Language**
- fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Language**

6



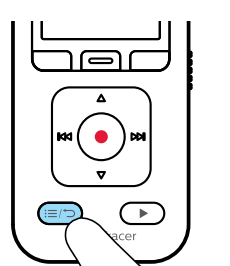
- en Press to confirm
- de Drücken Sie zum Bestätigen
- fr Appuyez sur pour confirmer

7



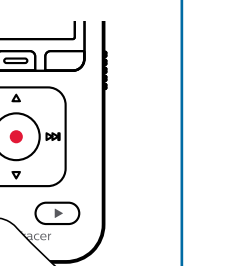
- en Press or to select the desired option
- de Drücken Sie oder und wählen Sie die gewünschte Option aus
- fr Appuyez sur ou pour sélectionner l'option désirée

8



- en Press to confirm
- de Drücken Sie zum Bestätigen
- fr Appuyez sur pour confirmer

9

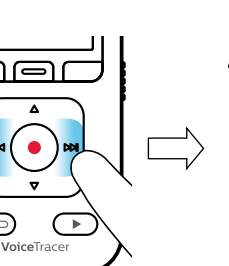


- en Press to exit the settings
- de Drücken Sie , um die Einstellungen zu verlassen
- fr Appuyez sur pour quitter les réglages

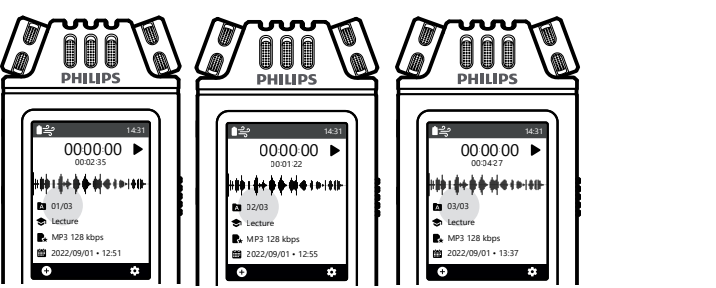


- en Delete recordings
- de Aufnahmen löschen
- fr Supprimer des enregistrements

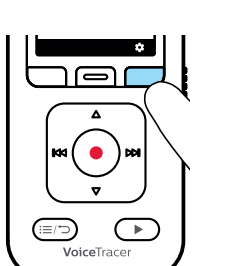
1



- en Press or to select a recording
- de Drücken Sie oder um eine Aufnahme auszuwählen
- fr Appuyez sur ou pour sélectionner un enregistrement

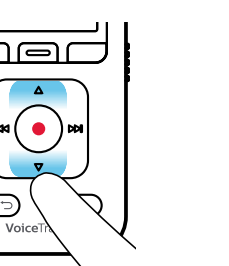


2

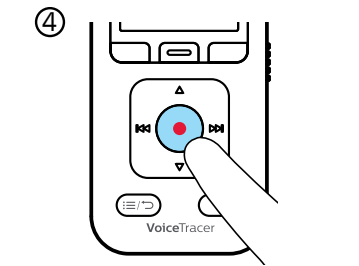


- en Press
- de Drücken Sie
- fr Appuyez

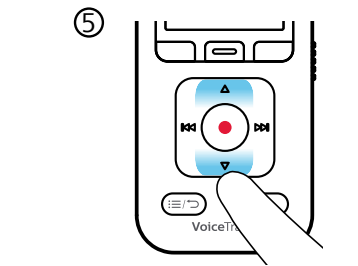
3



- en Press or to select **Delete**
- de Drücken Sie oder und wählen Sie **Löschen**
- fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Supprimer**

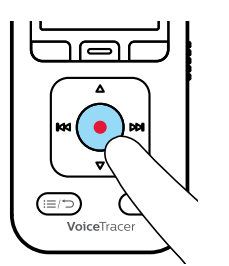


- en Press to confirm
- de Drücken Sie zum Bestätigen
- fr Appuyez sur pour confirmer



- en Press or to select **Delete**
- de Drücken Sie oder und wählen Sie **Löschen**
- fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Supprimer**

6

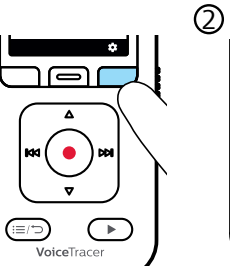


- en Press to confirm
- de Drücken Sie zum Bestätigen
- fr Appuyez sur pour confirmer



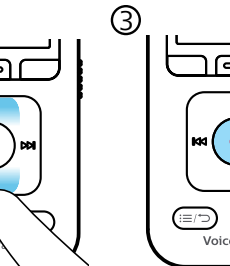
- en Change recording settings
- de Aufnahmeeinstellungen ändern
- fr Modifier les paramètres d'enregistrement

1

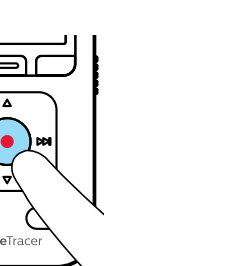


- en Press
- de Drücken Sie
- fr Appuyez

2

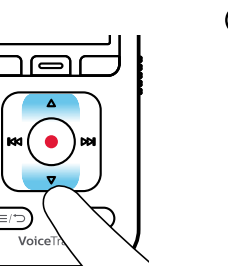


- en Press or to select **All settings**
- de Drücken Sie oder und wählen Sie **Alle Einstell.**
- fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Tous paramètres**



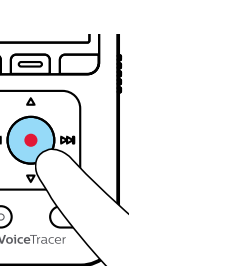
- en Press to confirm
- de Drücken Sie zum Bestätigen
- fr Appuyez sur pour confirmer

4



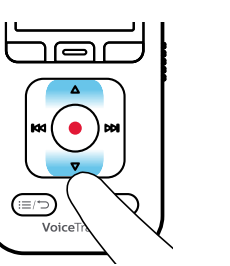
- en Press or to select **Scene**
- de Drücken Sie oder und wählen Sie **Szene**
- fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Scène**

5

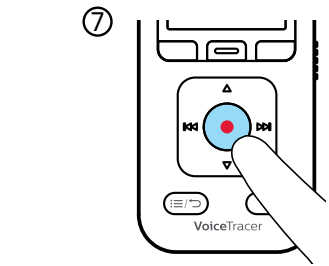


- en Press to confirm
- de Drücken Sie zum Bestätigen
- fr Appuyez sur pour confirmer

6



- en Press or to select the desired option
- de Drücken Sie oder und wählen Sie die gewünschte Option aus
- fr Appuyez sur ou pour sélectionner l'option désirée



- en Press to confirm
- de Drücken Sie zum Bestätigen
- fr Appuyez sur pour confirmer



- en Press to exit the settings
- de Drücken Sie , um die Einstellungen zu verlassen
- fr Appuyez sur pour quitter les réglages

- en **Interview:** Use when close to the recording source
- de **Lecture:** Use when further away from the recording source
- de **Meeting:** Use to record meetings with multiple people
- de **Music:** Use when recording music
- de **Note:** Use for taking notes / directly talking into the device
- de **Speech recogn.:** Use if recordings are processed by speech recognition
- de **Video:** Use your VoiceTracer as external mic on your camera
- de **Custom:** Manually set all recording parameters
- de **Interview:** Für Aufzeichnungen, wenn Sie sich nahe bei der Aufnahmequelle befinden
- de **Vortrag:** Für Aufzeichnungen, wenn Sie sich weiter weg von der Aufnahmequelle befinden
- de **Besprechung:** Für die Aufzeichnung von Besprechungen mit mehreren Personen
- de **Musik:** Für die Aufnahme von Musik
- de **Notiz:** Für Aufnahmen von Notizen / direktes Sprechen in das Gerät
- de **Spracherkenn.:** Für Aufzeichnungen, wenn die Aufnahmen mit Spracherkennung verarbeitet werden
- de **Video:** Verwenden Sie Ihren VoiceTracer als externes Mikrofon an Ihrer Kamera
- fr **Benutzerdef.:** Manuelle Einstellung aller Aufnahmeparameter
- fr **Interview:** A utiliser à proximité de la source d'enregistrement
- fr **Discours:** A utiliser lorsque vous êtes plus éloigné de la source d'enregistrement
- fr **Réunion:** A utiliser pour enregistrer des réunions avec plusieurs personnes
- fr **Musique:** A utiliser pour enregistrer de la musique
- fr **Remarque:** A utiliser pour prendre des notes / parler directement dans l'appareil
- fr **Reconn. vocale:** A utiliser si les enregistrements sont traités par la reconnaissance vocale
- fr **Video:** Utilisez votre VoiceTracer comme micro externe sur votre caméra
- fr **Personnalisé:** Réglez manuellement tous les paramètres d'enregistrement



- en Install Philips VoiceTracer App
- de Philips VoiceTracer App installieren
- fr Installation de l'application Philips VoiceTracer

- en Use your smartphone to remotely control your VoiceTracer and share files
- de Verwenden Sie Ihr Smartphone, um Ihren VoiceTracer fernzusteuern und Dateien auszutauschen
- fr Utilisez votre smartphone pour contrôler à distance votre VoiceTracer et partager des fichiers

1



- en Scan the QR code or download the app directly from the app store
- de Scannen Sie den QR-Code oder laden Sie die App direkt aus dem App-Store herunter
- fr Scannez le code QR ou téléchargez l'application directement depuis l'App Store

2

- en Please visit www.voicetracer.com/vtapp-inst for a detailed guide on how to install the app
- de Unter www.voicetracer.com/vtapp-id finden Sie eine ausführliche Anleitung zur Installation der App
- fr Veuillez consulter le site www.voicetracer.com/vtapp-ifr pour obtenir un guide détaillé sur l'installation de l'application